BEDIENUNGSANLEITUNG

KBS Gastrotechnik GmbH – Schoßbergstraße 26 – 65201 Wiesbaden

www.kbs-gastrotechnik.de
Stand Juli 2025
*Für Druckfehler keine Haftung

Bedienungs- und Wartungshandbuch

Verkaufsvitrinen

DOCRILUC®

BENUTZER- UND WARTUNGSHANDBUCH KÜHLTISCHE / KÜHLSCHRÄNKE

---

1. WARNUNG
2. GARANTIE
3. INSTALLATION UND MONTAGE
4. T ECHNISCHE MERKMALE UND NUTZUNGSBEDINGUNGEN
5. INBETRIEBNAHME
6. EMPFEHLUNGEN
7. VORSICHTSMASSNAHMEN
8. WARTUNG
9. FUNKTIONSÜBERPRÜFUNGEN
10. AUSSERBETRIEBNAHME
11. ELEKTRISCHES SCHALTSCHEMA
12. KÄLTESYSTEM-SCHEMA O

- ANHANG: NORMEN

Wir möchten uns für Ihr Vertrauen bedanken, dass Sie sich für dieses Kühlgerät entschieden haben. Dieses Handbuch wurde erstellt, um die Sicherheit des Benutzers zu gewährleisten und den korrekten Gebrauch sowie die Wartung des Kühlgeräts sicherzustellen. Bitte lesen Sie es sorgfältig durch, bevor Sie Ihr Gerät in Betrieb nehmen. Das Kühlgerät erfüllt alle geltenden europäischen Richtlinien und Normen vollständig.

- **1. WARNUNG**

Bevor Arbeiten am Gerät durchgeführt werden, sei es durch den Installateur oder Benutzer, müssen die in diesem Handbuch erläuterten Punkte bekannt sein.

Dieses Handbuch sollte an einem sicheren Ort aufbewahrt und bei Bedarf konsultiert werden. Bei Verlust fordern Sie bitte ein Duplikat an, unter Angabe von Modell, Seriennummer und Kaufdatum.

Der Hersteller geht davon aus, dass sowohl der Installateur als auch der Benutzer über grundlegende Kenntnisse verfügen, um den Inhalt dieses Handbuchs zu verstehen, sowie über Kenntnisse in Hygiene und Sicherheit.

WICHTIG: Der Zugang zu allen elektrischen Teilen des Geräts ist ausschließlich qualifiziertem Fachpersonal gestattet.

Der Benutzer ist verantwortlich fürPredisposición del local a las necesidades del mueble adquirido.

- Elektrische Versorgung gemäß geltenden Normen, ausreichend für Verbrauch und Sicherheit.
- Reinigungsmaterialien für das Gerät.
- Wasseranschluss oder Abfluss für das Kühlgerät.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung in folgenden Fällen:

- Unsachgemäßer Gebrauch des Geräts.
- Schäden an Personen oder Sachen durch fehlerhafte Installation.
- Nichtbeachtung der Installationsanleitung.
- Fehler in der Stromversorgung.
- Unbefugte Änderungen oder Eingriffe.
- Verwendung nicht originaler Ersatzteile.
- Teilweise oder vollständige Nichtbeachtung der Anweisungen.
- Transportschäden oder Schäden durch falsche Handhabung beim Aufstellen.
- Alle Lüftungsgitter müssen frei von Hindernissen sein und dürfen nicht durch eine zweite dekorative Abdeckung verdeckt werden.
- In Zeiten hoher Luftfeuchtigkeit kann es notwendig sein, eine zusätzliche Abtauung durch Drücken der entsprechenden Taste am Thermostat durchzuführen. Es wird empfohlen, das Gerät einmal im Monat vollständig auszuschalten, um das Innere der Vitrine gründlich zu reinigen und eventuelle Eisreste schmelzen zu lassen.
- Vermeiden Sie Standorte, an denen ein übermäßiger Luftzug direkt in den gekühlten Bereich der Vitrine geleitet wird, insbesondere in der Nähe von Klimaanlagen und oszillierenden Ventilatoren.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den Händler.

- **2. GARANTIE**

Die Garantie für das Gerät sowie für die dazugehörigen Bauteile beträgt ein Jahr ab Verkaufsdatum und umfasst den Ersatz (frei Werk) der defekten Teile, sofern der Defekt nicht auf unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen ist.

Die Garantie umfasst **nicht** die Arbeitskosten, die durch den Austausch von Bauteilen entstehen.

Nicht als Garantiefall gelten, auch wenn sie innerhalb der Frist auftreten, Schäden oder Defekte an Bauteilen, die durch mangelnde Wartung oder durch den Betrieb des Geräts unter Bedingungen verursacht wurden, die von denen in diesem Handbuch und den modellbezogenen Angaben im Katalog abweichen (z. B. Spannungsschwankungen, hohe Umgebungstemperaturen, Glasbruch, Beleuchtung usw.).

Rücksendungen MÜSSEN VOM HERSTELLER VORHER GENEHMIGT WERDEN und müssen in der Originalverpackung oder einer gleichwertigen Verpackung erfolgen.

Die Herstellergarantie schließt jegliche Folgeschäden oder Verluste aufgrund des Ausfalls eines Bauteils aus.

Der Zeitraum, in dem Ersatzteile verfügbar sein werden, beträgt acht Jahre und betrifft die folgenden Komponenten:

-Thermostat
-Anlaufrelais
- Verdampferheizung
- Temperatursensor
- LEDs und Netzteile
- Türgriffe und -scharniere
- Schalter
- Türdichtungen (Dichtprofile)

Der Zugang zum Erwerb von Ersatzteilen kann über das Ausfüllen eines Formulars auf der Website oder per E-Mail an die folgenden Adressen erfolgen:
sat@docriluc.es / sat2@docriluc.es

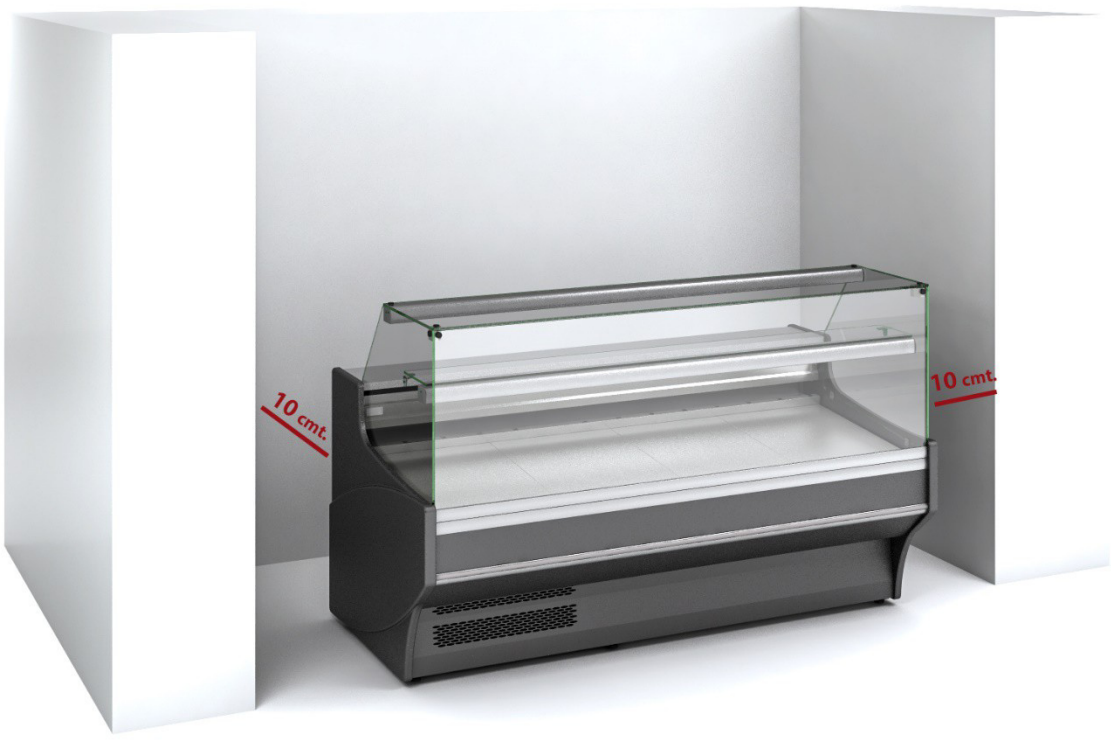
- **3. INSTALLATION UND MONTAGE**

Das Gerät darf nicht von seiner aufrechten Standardposition abweichen. Gegebenenfalls darf es gemäß Verpackungshinweisen auf eine bestimmte Seite gelegt werden.

Das Auspacken sollte auf festem, ebenem Untergrund erfolgen. Zum Transport können Rollwagen oder Gabelstapler genutzt werden – nicht über den Boden schleifen!

Entfernen Sie die Verpackung vollständig, ohne das Gerät zu beschädigen oder die Füße abzuschrauben.

Platzieren Sie das Gerät mit 10 cm Abstand zur Wand und mindestens 10 cm zu den Seitenflächen.



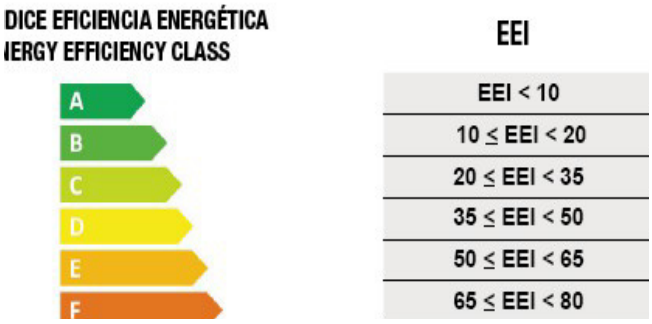
Das Gerät verfügt über einen Reinigungsablauf. Es wird empfohlen, diesen an einen Abwasseranschluss oder an eine manuell entleerbare Auffangschale anzuschließen.

INFORMATION ZUR ENERGIEKENNZEICHNUNG UND ZUGANG ZUR EPREL-DATENBANK

Seit dem 1. März 2021 sind alle gewerblichen Kühlgeräte mit direktem Verkauf / Getränkekühler / Speiseeis-Gefriertruhen in der EPREL-Datenbank (https://eprel.ec.europa.eu/) verfügbar. Dort können Informationen zur Energiekennzeichnung sowie technische Produktdaten eingesehen werden.

Um auf die EPREL-Datenbank zuzugreifen, scannen Sie bitte den QR-Code, der auf dem mit dem Gerät gelieferten Energielabel abgebildet ist.

(https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliancesdirectsalesfunction/1191431



ERSTREINIGUNG

• Entfernen Sie die Schutzfolie mit einem nicht scharfen Gegenstand.
• Klebereste mit Alkohol entfernen.
• Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände oder Produkte mit Chlor, Sulfid oder abrasiven Bestandteilen.
• Verwenden Sie lauwarmes Wasser mit neutraler Seife und einen Schwamm.
• Elektrische Teile dürfen niemals mit Wasser in Berührung kommen.

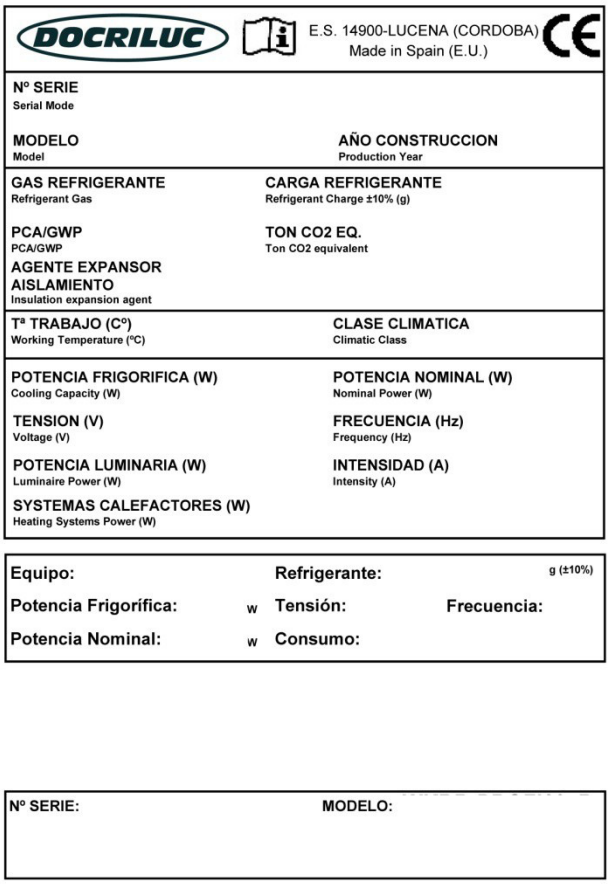
ACHTUNG

Keine Eisen- oder Nickelschwämme auf Edelstahl verwenden! Diese können Rost verursachen.

- **4. TECHNISCHE MERKMALE UND NUTZUNGSBEDINGUNGEN**

Technische Daten, Modell und Seriennummer sind auf dem Typenschild angegeben.

Neben den Identifikationsdaten erscheinen auch Angaben zum Kältemittel und zur elektrischen Spannung, an die das Gerät angeschlossen werden muss.



Die AUSSTELLUNGSVITRINEN sind für die Aufbewahrung von frischen Produkten oder vorgekochten Lebensmitteln sowie für die Kühlung von Getränken ausgelegt. Der Temperaturbereich des Geräts sollte unter Berücksichtigung der folgenden Punkte gewählt werden:

- Produkttyp
- Umgebungstemperatur.
- Häufigkeit des Türöffnens.

Klassifizierung gemäß UNE-EN ISO 23953-2:2013:

KLASSE	Hohe Temp.	Niedrige Temp.	Niedrige Temp.
	ºC		
L1	-15	-	-18
L2	-12	-	-18
L3	-12	-	-15
M1	+5	-1	-
M2	+7	-1	-
H1	+10	+1	-
H2	+10	-1	-
S	Spezialklasse		

- **ISOLIERUNG**

Polyurethan-Hartschaum, 40 kg/m³, Treibmittel C4H5F5.

- **5. INBETRIEBNAHME.**

- **ERSTREINIGUNG**

Vor dem Anschluss reinigen.

- **ÜBERPRÜFUNG**

  - Spannung & Frequenz = Angaben auf dem Typenschild.
  - Keine Nutzung bei Gefahr durch Feuer oder Unwetter.
  - Transportschäden überprüfen.
  - Bewegliche Teile kontrollieren.
  - Steuerplatine, Kabel und Anschlüsse prüfen.
  - Zubehör vollständig?.

- **ELEKTRISCHER ANSCHLUSS**

  - Kabel darf nicht beschädigt sein.
  - Ersatzkabel: Typ H05-VV-F oder H05-VVH2-F (nur Fachpersonal!).
  - Erdung und Schutzschalter sind Pflicht.
  - Die Stromversorgung muss den geeigneten Querschnitt für den Verbrauch des Geräts haben.
  - Wenn mehrere Einheiten hintereinander installiert sind, muss jede unabhängig an die Stromversorgung angeschlossen werden, wobei die Verwendung von Verlängerungskabeln oder Mehrfachsteckdosen vermieden werden sollte.
  - Der Hersteller schließt jegliche Haftung aus, falls einer der oben genannten Punkte nicht befolgt wird.

- **BENDIENELEMENTE UND ANZEIGEN**

	• Sobald das Innere des Geräts sauber ist, schließen Sie die Stromversorgung an und stellen Sie den Schalter auf die Position I/ON. Der Schalter sollte leuchten. Das Thermostatdisplay zeigt die Raumtemperatur im Inneren des Geräts an.. • Drei Minuten nach dem Einschalten des Schalters wird die LED, die anzeigt, dass der Kompressor funktioniert, dauerhaft leuchten. • Die anfängliche Temperatur, die auf dem Thermostatdisplay angezeigt wird, ist die Umgebungstemperatur. Während die Maschine arbeitet, wird die Temperatur sinken, bis sie ihre Betriebstemperatur erreicht.

CAREL:

GERÄT EINSCHALTEN

Taste drücken bis **ON** erscheint.

Um den Computer auszuschalten, drücken Sie die Taste 5 Sekunden lang, bis OFF erscheint und die Kondensationseinheit nicht mehr funktioniert.

Überprüfen Sie den Sollwert

Drüken "set" 1 sec und der Sollwert oder Sollpunkt wird angezeigt. Taste loslassen

Drüken "up" .Freigabetaste.

Drüken

Um den neuen wert festzulegen, drücken sie und zeigt den Wert der Temperatur der Raumsonde an.

ELIWELL:

Obwohl es **EWPlus 961** möglich ist, die Temperatur durch die

EWPlus 971/974

Manipulation des Thermostats auszuwählen oder neu zu programmieren, ist dies nicht ratsam, da dies zu einer unsachgemäßen Funktion des Geräts führen kann, was den Zweck, für den es programmiert wurde, verändert. Aus diesem Grund sollte eine solche Manipulation niemals durchgeführt werden.

NOTA: Al encender el instrumento se realiza un Chequeo de Pilotos; durante unos segundos display y leds parpadean, comprobando así su integridad y buen funcionamiento.

	Led SET Reducido / Economy Encendido fijo: Ahorro Energético activo Parpadeando: set reducido activo Lamp. veloce acceso a los parámetros nivel2 Off: en caso contrario		**Led Ventiladores** Encendido fijo: ventiladores activos Off: en caso contrario
	Led Compresor Encendido fijo: compresor activo Parpadeando: retardo, protección o activación bloqueada Off: en caso contrario	AUX	**Led Aux** Encendido fijo: salida Aux activa Parpadeando: Deep Cooling cycle activo Off: salida Aux no activa
	Led Defrost (Desescarche) Encendido fijo: desescarche activo Parpadeando: activación manual o por D.I. Off: en caso contrario	1	**Led Estado HEAT** Encendido fijo: compresor en HEAT Off: en caso contrario **(solo EWPlus 961)**
°C	**Led °C** Encendido fijo: configuración en °C (dro = 0) Off: en caso contrario	2	**NO USADA** **(solo EWPlus 961)**
°F	**Led °F** Encendido fijo: configuración en °F (dro = 1) Off: en caso contrario	**NOTA**: Si el instrumento está programado en modalidad Frío (COOL), para poderlo utilizar en modalidad Calor (HEAT) es necesario reprogramarlo con la Copy Card debidamente configurada. Lo mismo ocurre para pasar de Calor a Frío.	
	Led Alarma Encendido fijo: presencia de alarma Parpadeando: alarma silenciada Off: en caso contrario		

UP	**DOWN**	**STAND-BY (ESC)**	**SET (ENTER)**
Pulsar y soltar Recorre los items del menú Aumenta los valores	**Pulsar y soltar** Recorre los items del menú Disminuye los valores	**Pulsar y soltar** Vuelve a un nivel anterior respecto al menú actual Confirma el valor de parámetro	**Pulsar y soltar** Visualiza posibles alarmas (si hubiera) Accede al menú Estado Máquina
Pulsar al menos 5 seg Activa la función Desescarche Manual	**Pulsar al menos 5 seg** Función configurable por el usuario (ver parámetro H32)	**Pulsar al menos 5 seg** Activa la función Stand-by (OFF) (cuando no está dentro de los menús)	**Pulsar al menos 5 seg** Accede al menú de Programación Confirma las órdenes

Der Benutzer dieser Einheit ist verantwortlich für die Schäden, die durch die Nichteinhaltung der oben genannten Beobachtung verursacht werden. Die für die Lagerung von Tiefkühlkost ausgelegten Einheiten sind für die Konservierung von Tiefkühlkost geeignet und nicht zum Einfrieren des Produkts.

Die festgelegten Grenzen für den Betrieb der Einheiten werden nach klimatischer Kategorie angezeigt:

Klima	Trockene buld-temperatur ºC	Relative luftfeuchtig keit %	Taupunkt ºC	Masse des wasserdamp fs in trockener luft g/kg
0	20	50	9.3	7.3
1	16	80	12.6	9.1
2	22	65	15.2	10.8
3	25	60	16.7	12.0
4	30	55	20.0	14.8
6	27	70	21.1	15.8
7	35	75	30.0	27.3
8	23.9	55	14.3	10.2

- **6. EMPFEHLUNGEN**

- Keine heißen Speisen oder ungeöffnete Getränke einlegen – dies beeinträchtigt die Kühlleistung.
- Lebensmittel luftdicht verschließen und so lagern, dass die Luft frei zirkulieren kann. Maximale Beladung beachten.
- Häufiges Öffnen der Türen vermeiden. Türen niemals offenlassen.

- Keine Kartons oder Papier auf gelochten Ablagen ablegen – Luftzirkulation wird behindert.
- Max. Tragkraft der Glasablagen: 8 kg/m gleichmäßig verteilt; für Präsentationsregale: 60 kg/m.

Wenn das Gerät für längere Zeit abgeschaltet werden muss, werden die folgenden Schritte empfohlen*:*

- Innenraum leeren.
- Hauptschalter ausschalten und Stecker ziehen.
- Innen und außen reinigen.
- Tür leicht geöffnet lassen zur Luftzirkulation (Vermeidung von Gerüchen).

- **7. VORSICHTSMASSNAHMEN**

- Das Gerät ist stabil – auch bei geöffneter Tür. Dennoch ist Anlehnen verboten.
- Typenschild und Herstellerangaben nicht verändern.
- Gerät nicht mit nassen Händen oder Füßen berühren.
- Niemals barfuß bedienen.
- Stecker niemals am Kabel herausziehen.
- Keine Mehrfachstecker oder Verlängerungskabel verwenden.
- Vor jeder Reinigung Gerät ausschalten und vom Strom trennen.
- Keine Benutzung durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten ohne Anleitung oder Aufsicht.
- Schubladen aus Metall max. 30 kg, Kunststoffboxen max. 25 kg beladen. Gleichmäßige Verteilung ist Pflicht – kein Sitzen oder Anlehnen.
- Schutzvorrichtungen nicht entfernen, ohne vorher den Strom abzuschalten.
- Vorsicht im Bereich der Kondensationseinheit – Verbrennungsgefahr durch heiße Komponenten.

- **8. WARTUNG**

Die Geräte verfügen über einen Ablauf zur Erleichterung der Reinigung. Die Abdeckung muss zur Reinigung entfernt werden, damit keine Feststoffe die Öffnung verstopfen.

Die Leistung und Lebensdauer des Geräts hängen stark von einer regelmäßigen Wartung ab.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei Missachtung der Wartungsvorgaben.

- **GASKONDENSATOR**

Die falsche Wartung und mangelnde Reinigung des Gasverflüssigers der Kühlanlage können die Leistung des Geräts erheblich verringern und die Lebensdauer des Kompressormotors verkürzen. Je sauberer die Anlage ist, insbesondere die Verflüssigerlamellen, desto größer ist die Energieeinsparung.

Die Reinigung des Gas-Kondensators muss durchgeführt werden, während das Gerät vom Stromnetz getrennt ist, und entweder die Abdeckungen (Gitter) entfernt werden oder die Kondensatoreinheit entnommen wird (je nach Modell).

Um den Schmutz, der sich zwischen den Kondensatorlamellen abgesetzt hat, zu entfernen, werden folgende Verfahren empfohlen :

- Verwenden Sie eine Zahnbürste oder eine Bürste mit weichen Borsten .
- Blasen Sie den Schmutz mit einem geeigneten Gerät weg .
- Verwenden Sie Luftdruck, um den Schmutz zu entfernen.

In jedem Fall wird empfohlen, dass diese Aufgabe von einem Servicetechniker durchgeführt wird. Bei Zweifeln wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Wir empfehlen, dass dieser Vorgang mindestens einmal alle drei Monate und zu Beginn jedes Sommers durchgeführt wird.

- **VERDAMPFER**

Nur durch Fachpersonal!

Die einzige Wartung, die die Verdampfer erfordern, ist eine gründliche Reinigung. Diese muss durchgeführt werden, wenn das Gerät abgeschaltet ist und nachdem das eventuell vorhandene Eis an den Lamellen geschmolzen ist oder ein Abtauvorgang über die Bedienelemente durchgeführt wurde. Dieser Vorgang kann durch die Verwendung von warmem Wasser beschleunigt werden – harte oder scharfe Gegenstände dürfen NIEMALS verwendet werden.

Zur Reinigung der Lamellen oder des Gehäuses dürfen KEINE chemischen Entfetter mit Säureverbindungen, Bleichmittel, Chlor, Ammoniak oder Salze verwendet werden, da all diese Substanzen Kupfer und Aluminium stark angreifen. Es dürfen ausschließlich Wasser mit gut verdünnten, neutralen Reinigungsmitteln oder speziell für die Reinigung von Verdampfern in Kühlgeräten entwickelte Produkte verwendet werden. Je sauberer das Gerät, desto höher die Energieeinsparung.

- **AUTOMATISCHE VERDUNSTUNGSSCHALE**

Nur durch Fachpersonal!

Einige Geräte sind mit einer automatischen Verdunstungsschale für das Wasser ausgestattet, das beim Abtauen des Verdampfers entsteht. Die Dauer und Anzahl der Abtauzyklen des Kühlgeräts sind werkseitig eingestellt. Der Benutzer darf diese Einstellungen nicht verändern.

Das Abtauwasser kann erhebliche Schäden verursachen, da es den elektrischen Heizwiderstand beschädigen kann. Daher wird empfohlen, dieser Schale besondere Aufmerksamkeit zu schenken und sie regelmäßig zu reinigen. Der Reinigungsablauf darf nicht in die Schale eingeführt werden, da Rückstände den Heizwiderstand beschädigen könne.

- **ANLAUF-KONDENSATORSPULE**

Nur durch qualifiziertes Fachpersonal auszuführen

Wird die Spule des Verflüssigers am Kompressor nicht mindestens viermal jährlich gereinigt, verringert sich die Effizienz des Geräts erheblich.

- **AUSTAUSCH DER LAMPEN**

Die Beleuchtung des Geräts wird über einen Schalter im Bedienfeld des Kühlgeräts gesteuert.

Zum Austausch der LED-Lampen gehen Sie wie folgt vor:

-Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts..
-Trennen Sie die männlichen und weiblichen Anschlussklemmen des LED-Streifens
-Schrauben Sie den LED-Streifen an beiden Enden ab und entfernen Sie ihn
-Befestigen und schrauben Sie den neuen LED-Streifen an
-Verbinden Sie die männlichen und weiblichen Anschlussklemmen wieder
-Stecken Sie das Gerät wieder in die Stromversorgung.

Die Leistung ist direkt auf der Leuchtstoffröhre oder auf dem Etikett, das die maximale Leistung angibt, zu sehen.

Mod	W	L (mm)	IP
T4	4,3	1055	65
T4	7,2	1305	65
T4	10	1525	65
T4	11,5	2025	65
T4	11,5	2995	65

- **DICHTUNGSLEISTEN**

Die Dichtungsleisten haben die Aufgabe, das Schließen der Türen der Kühlräume sicherzustellen und deren Abdichtung gegenüber äußeren Einflüssen zu gewährleisten.

Im Inneren des Gummis der Dichtungsleiste befindet sich ein magnetisches Profil, das am Rahmen des Geräts haftet. Mit der Zeit können sich erdige Partikel durch die Wirkung des Magneten anhaften, was Flecken verursachen kann, die durch die Oxidation dieser Partikel entstehen.

Es wird daher empfohlen, diese Dichtungsleisten frei von Fremdkörpern zu halten, die Rost verursachen könnten, sowie von öligen Ablagerungen, die langfristig das Gummi der genannten Dichtungsleiste beeinträchtigen können.

- **9. WARTUNGSTESTS**

- **ÜBERPRÜFUNGEN BEI FUNKTIONSSTÖRUNGEN**

In einigen Fällen sind Funktionsstörungen auf einfache Ursachen zurückzuführen, die der Benutzer selbst beheben kann. Daher empfehlen wir, vor der Anforderung eines Servicetechnikers die folgenden Überprüfungen durchzuführen:

Das Gerät funktioniert nicht:
- Prüfen, ob der Stecker richtig eingesteckt ist.
- Prüfen, ob an der Steckdose Strom anliegt.
- Prüfen, ob der Hauptschalter in Stellung I/ON steht.

Das Gerät erreicht nicht die gewünschte Kühltemperatur:
- Überprüfen Sie, dass sich keine Wärmequelle in der Nähe befindet oder das Gerät nicht direkt der Sonne ausgesetzt ist.
- Überprüfen Sie, dass das Gitter des Aggregats nicht verstopft ist.
- Überprüfen Sie die eingestellte Abschalttemperatur.
- Überprüfen Sie, dass die Ware richtig platziert ist, ohne die Auslässe des Innenventilators zu blockieren, und dass genügend Zeit seit dem Einlegen vergangen ist, um die Produkte zu kühlen.
- Prüfen Sie, ob der Verdampfer vereist ist.
- Prüfen Sie, dass der Kondensator nicht verstopft ist.
- Prüfen Sie, ob das Gerät unter normalen Bedingungen arbeitet.
- Prüfen Sie, dass es keinen Zugluft ausgesetzt ist

Im Falle von ungewöhnlichen oder übermäßigen Geräuschen:
- Überprüfen Sie die Nivellierung des Geräts, da dies Vibrationen verursachen kann.
- Überprüfen Sie, ob kein Gegenstand ein bewegliches Teil des Kühlschranks berührt.

- **GERÄUSCHTEST**

- Die Geräuschtests werden in einem Raum ohne schallabsorbierende Elemente und ohne größere Hindernisse in der Nähe des Kühlschranks durchgeführt.
- Die während der akustischen Prüfungen gemessenen Geräuschpegel wurden gemäß den Normen ISO 230 bis 235 durchgeführt.
Leq (kontinuierlicher Pegel) liegt unter 70 dB (A).
Lp (Schalldruckpegel) liegt unter 130 dB (C).
HINWEIS: (A) und (C) sind Frequenzbewertungen.

Sollten diese Kontrollen negativ ausfallen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst in Ihrer Nähe und geben Sie dabei die folgenden Angaben zum Modell, zur Seriennummer und zur Typenbezeichnung an, die auf dem Typenschild angegeben sind.

- **10. AUßERBETRIEBNAHME**

Außerbetriebnahme

Das Kühlmöbel enthält Polyurethanschaum, Öl, Kunststoffteile, Metallteile sowie elektrische und elektronische Komponenten.
Wenn die Lebensdauer des Möbels beendet ist und es zur Entsorgung oder teilweisen Wiederverwertung entfernt werden muss, liegt es in der Verantwortung des Nutzers, das Produkt an das von der örtlichen Behörde angegebene Sammelzentrum für die professionelle Rücknahme und das Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) zu übergeben, wobei stets die geltenden gesetzlichen Bestimmungen einzuhalten sind.
Der Hersteller ist dafür verantwortlich, die Rücknahme, Entsorgung und Behandlung des Produkts am Ende seiner Lebensdauer direkt oder über ein gemeinschaftliches System zu ermöglichen.
Bei Verstößen gegen die Vorschriften werden spezifische Sanktionen verhängt, die jeweils eigenständig gemäß der Gesetzgebung der einzelnen Mitgliedstaaten der EU festgelegt werden und für alle, die diesen Vorschriften unterliegen, verbindlich sind.

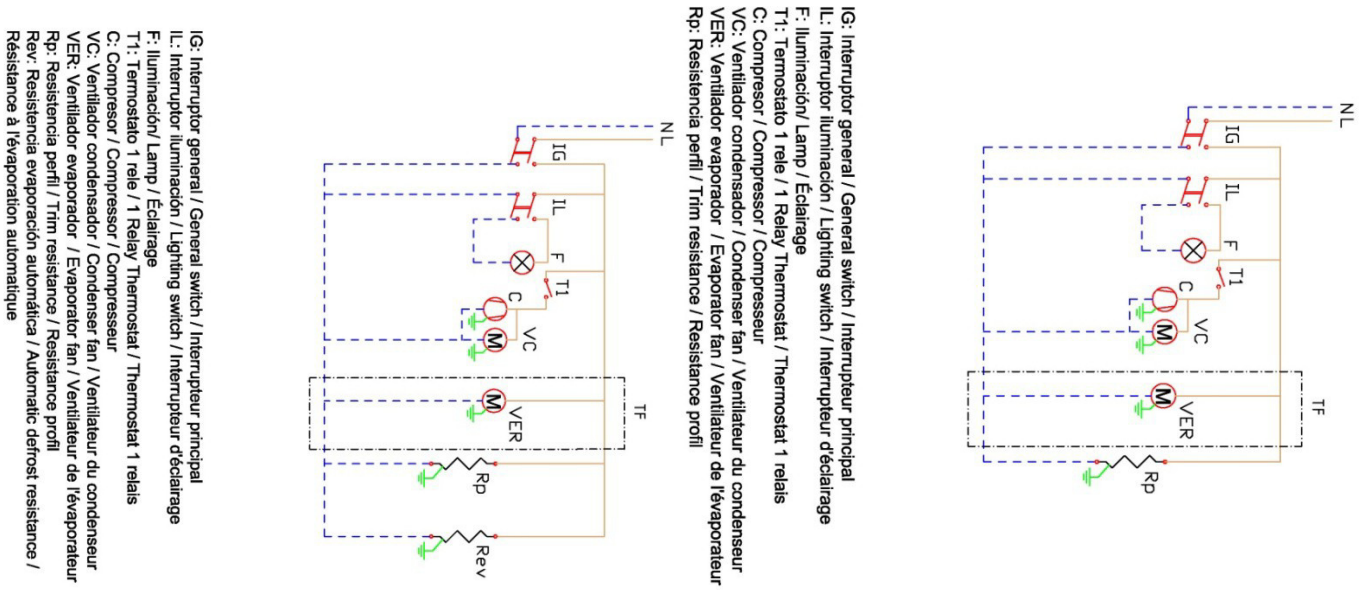
Demontage des Möbels

In Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften zur Abfallentsorgung in jedem Land und unter voller Achtung der natürlichen Umwelt empfehlen wir, die verschiedenen Teile des Möbels nach Material zu trennen, getrennt zu entsorgen oder wiederzuverwerten. Dieses Produkt enthält FCKW, das heißt fluorierte Gase mit hohem Treibhauspotenzial (GWP). Daher: Die Teile, die den Kühlkreislauf bilden, dürfen nicht zerschnitten oder getrennt werden, bevor das Kältemittel zur Wiedergewinnung in einem Fachbetrieb entnommen wurde.

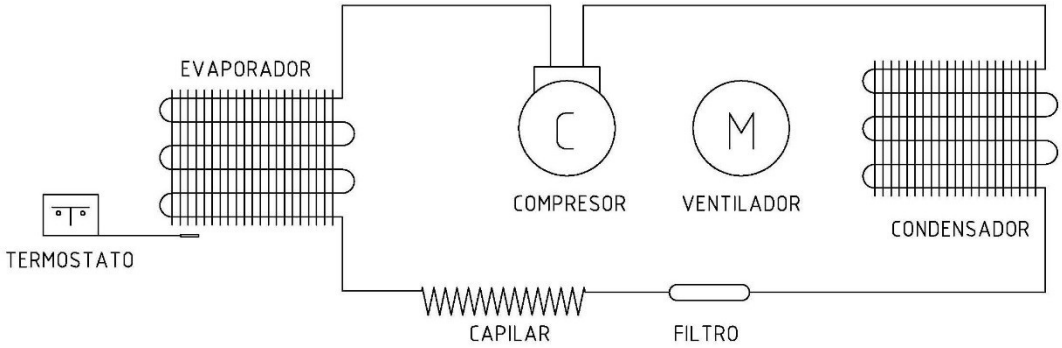
RoHS-Konformitätserklärung

Es wird erklärt, dass das in diesem Handbuch bezeichnete Kühlmöbel den Bestimmungen der Richtlinie 2002/95/EG (RoHS) entspricht. In allen homogenen Materialien, die für die Herstellung verwendet werden, überschreiten mögliche Mengen von Blei, Quecksilber, sechswertigem Chrom, polybromierten Biphenylen (PBB) und Diphenylether (PBDE) nicht 0,01 % des Gewichts. Diese Erklärung basiert auf den Angaben unserer Lieferanten von Rohstoffen und Komponenten.

- **11. ELEKTROSCHEMA.**



- **12. KÄLTESCHEMA.**



Ctr. Córdoba – Málaga, km 75´800

Apartado de correos 515

14.900 – Lucena (Córdoba) España

Telf.: 0034957510126

Fax: 0034957510682

Info@docriluc.es

www.docriluc.es